

# Telegraful Român

Organ național-bisericesc

## Abonamentul:

Un an 300 Lei. — Șase luni 150 Lei. — Trei luni 80 Lei. — Pentru străinătate un an 600 Lei. Pentru America 4 Dolari.

Ziarul apare Marți și Vineră

Prețul inserțiunilor: un șir peti 5 Lei pentru odată,

dacă se publică de mai multe ori se dă rabatul cuvenit.

Abonamentele și inserțiunile

să se adreseze Administrației ziarului „Telegraful Român”, Sibiu, Strada Mitropoliei Nr. 45.

## Correspondențele

să se adreseze Redacției „Telegraful Român”, Strada Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză. — Articole nepublicate nu se înapoiază.

## Cuvântarea

ținută de I. P. S. Sa Mitropolitul Nicolae în ziua de 23 August în biserica Engelbreekt din Stockholm

Iubiții mei ascultători,

Preoții noștri ortodocși, pregătindu-se în decursul liturghiei pentru sfânta cuminență, după ce au schimbat sărutarea frățască, se salută în chip sărbătoresc cu cuvintele: «Hristos în mijlocul nostru».

În sufletele de aceeași simțăminte și adânc mișcat de comuniunea sufletească pe care a întâmpinut-o conferința noastră, între reprezentanții diferitelor biserici ale lumii, Vă salut și eu frații mei, cu cuvintele: «Hristos în mijlocul nostru».

Pentru că, pe lângă toate diferențele izvodite de istoria omenească și de slăbiciunea omenească, în decursul veacurilor, ne-a rămas totuși nouă, tuturor, cari evocăm sfântul nume al lui Hristos, moștenirea comună: comunitatea sufletească prin spiritul Evangheliei Sale.

Deși nu ne-a fost hărăzită cu această ocazie bucuria de a vedea reprezentate la un loc toate bisericile, fără excepție, totuși conferința noastră ne reamintește memorabilele concilii ale glorioaselor veacuri primare ale creștinătății încă nedivizate. Plutind deasupra veacurilor și a diferențelor, am impresia ca asupra adunării noastre s-a coborât duhul puternic al ecumenicității clasice — acel duh, care — isvorând din adâncurile conștiinței religioase — s'a revelat în rezolvirea marilor probleme ale cugetării și vieții creștinești de pe atunci.

Nenumărate au fost strămtorările și lung a fost drumul suferințelor bisericilor noastre ortodoxe dela acele mărițe vremuri încoace; dar printr-o perseverență tare ca stânca și printr-un devotament fără hotare ea a păstrat totuși nemuritoare tradiții.

Cu atât mai mare este bucuria pe care i-a hărăzit-o Providența divină pentru ziua de astăzi, de a vedea, cum problema religioasă a prezentului e pusă în discuțiune într-o extensiune atât de mare și de variată, cu aceeași seriozitate, ca în epoca sfinților părinți ai bisericii.

Ne-am adunat, frații mei, după un cataclism fără de asemănare în întreaga istoria, un cataclism care a sdrușinat adânc temelile vieții omenești. Urmările acestui cataclism nu se referă numai la domeniul politic, ci ele s'au repercutat și asupra întregului teren al vieții morale. Chiar și acolo unde n'a pustiit cu furie războiul, cu toate ororile sale, chiar și acolo îți este dat să auzi, mai mult sau

mai puțin, eoul suferințelor generale, fizice și morale.

Întreaga omenire sângerează încă din rani deschise, așteptând alinare și însoțitoare. Tratatul de pace nu stabilizează, drept, granițele, mizeria morală a popoarelor însă strigă după ajutor din toate părțile.

Toți conducătorii cu gândire serioasă și conștiințe de răspundere lor pentru binele semenilor și pentru fericirea popoarelor, se silesc din răspuri să găsească o cale de scăpare din această situațiune incurcată. Tot mai respicat ni se impune întrebarea: ce să începem și către cine să ne îndreptăm? Ca odinioară apostolii, așa și noi, ne îndreptăm privirile noastre, ahtiate după mântuire, spre figura Salvatorului nostru ceresc și plini de încredere strigăm: «Doamne la cine ne vom duce? Tu ai cuvinte ale vieții vecinice». (Ioan 6, 68).

Și într-adevăr, cu cât mai profundă e înțelegerea noastră pentru mizeria omenirii, cu atât mai viu se intrupează în noi convingerea, că ceea ce le trebuie oamenilor de astăzi, popoarelor și culturii lor, mai pe sus de orice, este: Isus Hristos și cuvântul vieții celei veșnice, propovădit de El. Urmand convingerii acesteia, am alergat noi din toate părțile pământului la această venerabilă conferință, care nu este altceva decât glasul conștiinței creștine, trezite la întreaga ei răspundere față de bunurile sufletești ale popoarelor, ale căror purtătoare credințioase sânt bisericile.

Și astfel totuși avem dreptul să ne bucurăm și să dăm mulțumită Domnului, că prin harul Său ne-a învrednicit să trăim în epoca aceasta plină de frământări, dar cu totul predominată de probleme atât de mari și importante. Epoca noastră este o epocă profetică, plină de nădejdi, arătând spre viitor și conținând posibilitățile de desvoltare spre o viață mai bună.

Această viață mai bună însă poate fi întru chipul numai și numai din partea unor oameni mai buni. Împărăția lui Dumnezeu se coboară în lume și se desăvârșește numai prin fiii lui Dumnezeu. Fii ai lui Dumnezeu pot să fie treziți la viață numai prin spiritul lui Dumnezeu, prin puterile de învoire, vecinic creatoare și înnoitoare ale credinței, prin harul și adevărul, care prin Hristos ni s'au dat. Stând deasupra tuturor diferențelor între state și popoare, acest har și acest adevăr împreună sufletele noastre și face ca din milioane de

piepturi să se înalțe cuernica rugăciune: «Tatăl nostru, carele ești în ceruri...»

Pătrunși de acest suflu de înaltă comunitate creștinească, îngăduiți-mi să las să răsună din nou între noi cuvintele marelui apostol al neamurilor: «Au doară s'a împărțit Hristos?» (I. Corint. 1, 13).

Nu! Iubiți frați! Neclinii ca Dumnezeu Tatăl și ca iubirea sa a toate cuprinzătoare: «Isus Hristos ieri și astăzi același în veci!» (Către Evrei 13, 8).

Numai oamenii s'au împărțit și s'au departat de voința Mântuitorului, revărsată în cuvintele calde din rugăciunea sa din urmă: «Ca toți una să fie, precum Tu, părinte, întru Mine, și Eu întru Tine, ca și aceștia întru noi una să fie; ca să creadă lumea că Tu m'ai trimis» (Ev. Ioan 17, 21).

Dar aducem mulțumită lui Dumnezeu, că totuși ni s'a păstrat un larg teren comun, al credinței și al iubirii, scutit de contraziceri și împărțiri, impunându-ne nouă tuturor datorită de a lucra cu puteri unite pentru o colaborare rodnică și ducătoare la scop întru propășirea operei sfinte a lui Hristos și a Împărăției Lui pe pământ. Contribuțiile diferitelor biserici creștine adunându-le laolaltă printr-o cooperare frățască, vrem să reconstruim oare simfonie plină de armonie, care va arăta plenitudinea spirituală și bogăția creștinismului în minunata lui frumusețe. Lăsați-ne să ne pătrundem de îndemnul apostolului Pavel, trimis comunității sale iubite din Efes: «ci adevărați fiind întru dragoste, să creștem întru el toate, care este capul, Hristos. Din care tot trupul, potrivit alăturându-se și încheindu-se prin toată pipăirea dării, după lucrarea întru măsura fiecărui mădular, face creșterea trupului spre zidirea sa singur întru dragoste». (Efesien 4, 15—16).

A bătut ceasul în care trebuie să ne hotărâm să lădăm marea ofensivă a iubirii creștine în această lume sfâșiată de ură și de necredință și de egoism — ofensiva acelei tainice puteri a iubirii, care e mai presus de toate, care toate le iartă, toate le răbdă și are înțelegere deplină pentru alții, — aceea sfântă putere a iubirii întru Hristos, căreia marelui apostol al lumii i-a cântat într-un mod copleșitor un imn atât de înalt și de mare.

Ca să ducem în îndeplinire o operă atât de mare avem trebuință de harul dumnezeiesc și de colaborarea omenească. Va rog deci, fraților, să ne sprijiniți silințele noastre, în todeauna, cu rugăciunile voastre către Dumnezeu, purcede din adâncul inimii, căci neasămănat de mare este puterea rugăciunii.



*Acest simfământ al frăției creștine ne-a îndemnat pe noi, reprezentanți ai bisericilor ortodoxe a României, să urmărim învătări pline de dragoste pe care ne-a făcut-o venerabilul și fața de marile probleme ale vremii atât de înțeleptul Mitropolit al vostru, și să venim la acest congres. Vă aduc Voastră salutul nostru frătesc al bisericii mele, care este — după cea rusească — a două mai mare dintre toate bisericile ortodoxe, și salutul întregului popor românesc, care își împreună rugăciunile sale către Domnul cu acelea ale voastre.*

*Din grăunțele de muștar, care a fost sămănat prin lucrările conferinței și care va fi purtat apoi în lumea largă, de pe amvoanele bisericilor creștine, văd, cu sufletul, ridicându-se acel arbore uriaș din parabola lui Isus, care simbolizează împărăția lui Dumnezeu pe pământ.*

*Dumnezeu s'ajute!*

*Veni creator spiritus. Amin.*

## Originea Congresului creștinismului practic

### I

Înainte cu vr'o 20 de ani o seamă de corifei ai Bisericii anglicane în frunte cu Episcopul Dr. Temple, fiul vestitului Arhiepiscop de Canterbury, au căutat să reînvieze glorioasele tradiții ale marilor reformatori Wesley și frații Whitefield, cari spuneau că creștinismul e acțiune și practică. Lumea datorită acestor profesii sistare negoțului cu sclavi, înființarea societății biblice, misiunea internă și externă și introducerea așezămintelor practice religioase, cu care se laudă biserica anglicană. Ei mai ziceau că au existat unele metode practice, prin care omul creștin poate ajunge la mântuire, precum sânt: cercetarea bisericii, mărturisirea și cuminecarea, postul și milostenia. Lumea i-a luat în răs și i-a poreclit: metodiști. Acești mari reformatori au trăit și s'au pristăvit ca fii ai bisericii anglicane. Urmașii lor au format o sectă deosebită, care număta, numai în America, peste 10 milioane de credincioși.

Principiile acestor reformatori nu s'au pierdut, ce e drept, dar au fost covârșite de alte direcții, ivite în sânul anglicanismului, precum au fost latitudinari, în vremea Enciclopediștilor și ai deistilor, reprezentati azi prin direcția modernistilor englezi și de curentul Ceremonialistilor cu Pusey și Newman, care, acesta din urmă, a trecut la catolicism.

În veacul al 19-lea au ținut frânele vieții religioase aceștia din urmă.

Biserica anglicană a avut flexibilitatea de a deschide cel mai larg teren de manifestare pentru tustrele curente ale acestea și se înfățișează ca un arbore gigant cu trei ramuri în coroana sa maiestoasă. Prin credincioșii săi sacramentaliști Biserica anglicană păstrează cea mai bună vecinătate cu creștinii, cari au păstrat sistemul episcopal și mai ales cu ortodocșii și cu Biserica suedeză.

Prin credincioșii săi din ramura filosofică înlătură antagonismul dintre teologie și știință și filosofie, iar prin reprezentanții creștinismului practic realizează un front comun al creștinilor, opus necredinței, ateismului și materialismului. *Uniunea socială creștină* este originea congresului dela Stockholm. Episcopul de Plymouth, unul din corifeii acestei direcții, mi-a spus la Stockholm, caracterizând curentul printr'o frază sentențioasă:

«Ne năzuim să scoatem din formule creștinismul și credincioșii paralizați să-i apropiem de Viteza însănătoșirii. Lumea de azi nu mai crede în minuni, dar oameni cu duhul lui Hristos sunt capabili să facă minuni».

După război, reprezentanții acestui curent au avut un larg teren de activitate. Socialiștii i-au considerat drept esponenți ai lor. La congresul din Aprilie anul trecut ținut în Birmingham, vederile acestor corifei au primit o consacrare unanimă. Și erau în aceaș oaste reprezentanții tuturor sectelor din Anglia alături de Biserica de stat. Un episcop romano-catolic a participat la lucrările uneia din cele 12 comisii și a pregătit referatul despre *Biserica și securile*.

La acest congres a luat parte și Arhiepiscopul Nathan Söderblom, care se

bucură de cea mai mare trecere între socialiștii cari dețin puterea în Suedia.

În Anglia socialism înseamnă democrație. Masele populare într-o biserică conștientă de menirea sa nu pleacă rasna, ci stau apărând steagul lui Hristos, care ne-a învățat adevărata frățietate pe pământ.

Internaționala creștină s'a încarnat la Stockholm, iar cetitorii noștri vor avea ocazie să cunoască din articolele ce vou publică o dare de seamă cât mai amănunțită despre lucrările congresului.

*Tr. Scorobef.*

## Cuvântul Suveranului

În sala primăriei orașului Chișinău, la masa oferită de comună cu prilejul deschiderii expoziției, M. Sa Regele a rostit următorul cuvânt:

*Când am primit invitațiunea de a prezida inaugurarea expoziției dela Chișinău, am salutat cu plăcere ocazia aceasta, de a revedea capitala vechei Moldove, de peste Prut, care s'a întors, împreună cu frumosele și mănoasele ținuturi vechi românești realitate pentru totdeauna la țara mamă.*

*Mi se făcuse, cu prilejul primei Noastre vizite, primire atât de caldă, încât ea nu se poate șterge din amintirea Mea.*

*Atunci s'a născut în inima Mea dragostea puternică pentru noua provincie românească, vechea Moldovă de peste Prut, a marilor voevozi ai țării românești și pentru populația ei românească de baștină.*

*Când am putut veni, împreună cu Familia Mea, făcând întâia vizită după greaua Mea boală, orașului Chișinău, viața a fost mulțumirea simțită în frumoasa primire ce Mi s'a făcut de toată suflarea, care și-a exprimat dragostea pentru Dinastie și cu drag răspund sentimentelor de credință ce Mi-ați arătat. Sentimentele Mele de iubire pentru populația acestui ținut sânt poate mai tari azi, când știu cât de greu a suferit ea anul acesta din pricina secetei ce a bătut provincia noastră care-și scoate traul din pământ. De aceea mi s'îmi ferit de a putea spune, că voi avea toată grija, împreună cu guvernul Meu, de a alina cât se poate suferințele populației păgubite.*

## FOIȘOARA

### Preocupări pentru Asociațiile feminine

În calitate de secretar al comitetului Filialei Sibiu a «Societății ortodoxe naționale a femeilor române» am prezentat un raport către adunarea de constituire a Filialei, ținută în . . . Mai 192 .

În legătură cu preocupările misionare, schițate în «portrete de femei biblice» dau, în cele următoare, câteva părți din acest raport, fixând o seamă de probleme de realizare practică a apostolatului laic, cari își așteaptă soluționarea norocoasă și înfăptuirea lor în tot atâtea instituții de binefacere socială, prin dragostea creștinească activă a femeilor române, înrolate sub steagul ridicat de Societatea ortodoxă.

La vreme cu prilej voi căuta să revin cu orientări mai largi asupra înființării și organizării practice a lucrului creștinesc, ce se săvârșește prin apostolatul laic, la care este chemat elementul mirean, credincioșii bisericii noastre drept măritoare, alături de clerul ei, și în primul rând femeile, prin diferitele lor organizații, și asocieri la muncă, cu scop de promovare a binelui de obște.

### Societatea ortodoxă.

Societatea Ort. Națională a Femeilor Rom. și-a luat ființă în vechiul Regat în anul 1910. Ea a fost chemată la viață ca o izbucnire de revoltă a sufletului ortodox, împotriva încercărilor catolicismului, de a-și întinde mrețele și în țara românească. S'a descoperit pe atunci o întinsă propagandă a instituțiilor surorilor catolice, în scopul de a atrage la catolicism înimile fradere ale fetitelor tinere, din cele mai înalte familii ortodoxe. Și a fost firesc să se ridice, ca o singură suflare, doamnele din societatea ortodoxă, cea mai bună; să dea alarma și să răpună în fașie încercarea de destrămare sufletască, ce se plănuia, după un vechiu sistem, practicat de solii papei dela Roma.

Însușirea și energia religioasă, de care au dat dovadă doamnele române, nu se putea opri aici. Ea trebuia să sondeze lipsurile vieții sociale, pe cari încercau să le exploateze streinii. N'a fost greu să se vadă că, pentru cultură și educația femeii române, erau atâtea lipsuri la institutele de învățământ, menite să adăpostească odraslele familiilor de elită mai ales, chemate să le facă educația în spirit religios, ortodox și național.

Atunci doamnele române și-au strâns rândurile într-o societate și au organizat împunăto-

rul Congres din 1911, în care s'au încheiat bazele «Societății Ortodoxe» și s'au fixat țintele de urmărit.

Stabilind îndemnul din care a purces înființarea Societății, e firesc să constatăm, că toată atențiunea ei s'a îndreptat asupra înființării și organizării moderne a unor școli de educație și cultură pentru fete. Azi aproape în fiecare oraș din vechiul Regat există câte o astfel de școală, sub patronajul și îngrijirea Societății ortodoxe.

Alături de aceste școli au răsărit apoi din grija Societății ortodoxe, o mulțime de grădini de copii și s'au deschis cursuri de adulți, bibliotecile populare și patronajii școlare, toate urmărind o chipzuită educație și cultură națională, în spirit ortodox.

Propaganda și-o face Societatea prin conferințe și Congrese anuale, sufletul cărora e doamna *Alexandrina Gr. Cantacuzino*, prezidenta Societății, al cărei devotament, însușire și spirit de jertfă, vor rămâne pildă strălucitoare, în istoria vieții noastre sociale.

În vremea războiului cumpănit și Societatea ortodoxă a trecut prin grele încercări. Opera de cultură a trebuit să rămână pe al doilea plan, ca doamnele din Societatea Ortodoxă, să se dedice cu atât mai mult, opere de caritate creștinească, după ajutorul căreia, strigau desna-



*Mulțumindu-vă încă odată tuturor cari azi Mi-ați manifestat Mie, Reginei și Familiei Mele credință și dragoste, fac rugări către Dumnezeu, să dăruiască pentru anul viitor roadele pământului cu belșug. Ridic paharul Meu pentru Basarabia și capitala ei.*

**Misiunea patriarhiei din Constantinopol.** Ziarele din capitală anunță, că Duminecă a sosit la București delegația patriarhiei din Constantinopol, compusă din mitropolitul Calcedonului și al Sardeonului, însoțită de un arhimandrit. Delegația era în trecere spre Varșovia, cu înmărmurarea de a înmăna guvernului polonez actele oficiale de recunoașterea autocefaliei bisericii ortodoxe din Polonia. În 22 Septembrie a. c., la reînnoirea spre Constantinopol, misiunea se va opri în capitala țării noastre pentru înmănarea actelor canonice ale ridicării bisericii ortodoxe române la rangul de patriarhie.

## Semnele de triumf ale ortodoxiei

În decursul existenței sale, biserica ortodoxă a avut parte de o soartă dintre cele mai crude. Apăsată de mahomedanism, iatărim etc., a zăcut paralizată multă vreme. Se părea că nu mai există nici o putere, care să poată ridica la nouă viață biserica aceasta.

Dar, viu e cuvântul Domnului: «Eu cu voi sânt în toate zilele, până la sfârșitul veacului și porțile iadului nu o vor birui». Și ea, prin încordarea genitului său religios, prin solidaritatea atât de este creștin ortodox, prin dragostea sa nemărginită către Isus Hristos, și-a scuturat ca tușile și s'a înălțat earăș puternică și măreață...

Trec vremuri și aduc alte nenorociri. Desupra ortodoxiei se abate nouă urgie, bolșevismul. Se pare că puterile iadului s'au ridicat asupra ei. Bucuria dușmanilor de azi n'are margini, li se pare că a sunat ultimul ceas al ortodoxiei, pentru că însăși cetatea ortodoxiei, Rusia, e în agonie. Dar trebuie să le spunem și acestor dușmani, că s'au cam grăbit întru a cânta prohodul ortodoxiei. Și cătă de ce: E fapt, că anarhia a cuprins toate domeniile în viața națională și de stat a poporului rus. În asemenea împrejurări n'a putut să nu fie atins și cel mai scump tezaur al său: biserica. În domnia bolșevicilor, înalte de toate a suferit biserica materialcește. Lăcomia noilor conducători ai Rusiei n'are margini. Au fost jfuite toate bisericile, toate mănăstirile. N'au cruțat nimica. Pe piața internațională se vând obiectele și vasele, hainele bisericilor de valoare extraordinară, diamantele și briliantele de pe icoanele făcătoare de minuni, înseși icoanele cu pictura neprețuită a maeștrilor vechi. În buzunarele fără fund ale internaționalei a III-a, s'au dus bunuri bisericilor, adunate de credin-

cioși în decursul multor veacuri. Și nu s'au mărginit la atât: Au oprit rugăciunea în biserică, lăcașurile divine le-au ocupat pentru cinema, pentru săli de petreceri, cazarmă și cluburi comuniste...

Biserica însă, în lăuntrul ei, nu numai a trăit, ci s'a și întărit. În asuprire și necaz s'au încheat rândurile credincioșilor; cu lacrimi și tot cu mai multă căldură s'au ridicat rugăciunile înalte sf. altar, către Dumnezeu...

Bolșevicii au văzut că prin jaf, prin umilire externă, biserica nu poate fi învinsă; atunci au luat un rând de măsuri diabolice pentru nimicirea spiritului viu al bisericii, pentru nimicirea principului de viață al ei: S'a deslănțit teroarea. Ca răurile a curs sângele călugărilor, preoților, episcopilor și credincioșilor. S'a desăfurat o prigonire mai cumplită decât în timpurile lui Nero și Dioclețian. Ceata martirilor a crescut cu sute de mii de martiri, în frunte cu marele mucenic Veniamin, mitropolit al Petrogradului. Sute de episcopi, mii de preoți și sute de mii de credincioși și-au jertfit viața pentru credință și biserică...

Văzând rezultatele acestea, sovietele au folosit metoda lor specială: șantaj și năvală în interiorul bisericii: Internaționala a creat «biserica vie», ieșită din frică și ispă. Au tremurat fricoși, slăbiți în inimă, și s'au ascuns lași. S'a părut că puterea diabolică va reuși să nimicească religiozitatea, să răstoarne credința și să lege în lanțuri de robie viața religioasă a credincioșilor.

În apărarea bisericii mame, s'a ridicat patriarhul Tihon. Lupta lui de patriarh, cu puterile întunecate, s'a dat sub ochii noștri. Aprecierile acestei lupte inegale, e lucrul istoriei și noi încă nu știm peripețiile ei, — dar știm că lupta aceasta a costat viața patriarhului. Știm încă ceva. Înșiși bolșevicii au mărturisit, că la moartea acestui luptător în Moscova, au venit ca să se închine rămășițelor sale pământești 600,000 de oameni, cu toate piedecile puse de oficialitate. Acest fapt, atât de semnificativ, s'a întâmplat în cetatea comunistă cu o populație de 1.800,000. Se vedește astfel prin cifre, că biserica ortodoxă e vie.

Dar tabloul triumfului final al credinței ortodoxe, ni l-a dat, venind din Paris la Chișinău, președintele comitetului parohial ortodox din Paris, dl. Caștanov. Cum ne spune, puterea spirituală și morală a bisericii nu s'a slăbit, ci s'a și întărit, ear acest fenomen îmbrăcându-se în petrecut nu numai în timpul suferințelor și jalei în granițele Rusiei sovietice, ci și în apusul liber, în mijlocul emigrației nenorocite.

Despre forța ei putem să judecăm aflând, că în ziua de sâmbătă a Inverii Domnului, în Paris s'a făcut serviciu divin în douăzeci de centre, și cu toate acestea n'au putut să ia parte la serviciu toți doritorii. În noaptea aceea, în biserica din Paris, s'au văndut 65,000 de lumânări. De aici comitetul parohial deduce, că la

serviciu divin au asistat cel puțin 65,000 creștini ortodocși numai la Paris.

Această masă de creștini ortodocși are o mulțime de nevoi și cerințe spirituale. Cea mai mare din ele e tendința către lumina religioasă, către știința teologică. Această stare, în legătură cu nimicirea școalelor teologice în Rusia, a produs conștiința necesității d'a se crea o vatră ortodoxă pe pământul Franței: Un grup de persoane, în frunte cu mitropolitul Evloghie, a inițiat crearea unei academii teologice în străinătate.

Emigrația a răspuns cu însuflețire la chemarea de jertfă a mitropolitului Evloghie pentru crearea academiei. Toți emigranții ortodocși — în majoritate lucrători de fabrică — pentru crearea academiei au dat câștigul lor de pe o zi. Așa s'a adunat frumoasa sumă de 500,000 franci și s'a cumpărat la periferia Parisului o moșie mare, cu fosta biserică protestantă și cu mulțime de edificii, felurite, bine potrivite pentru scopurile academiei, și s'a întemeiat cetatea cea nouă a ortodocșilor: «Sergheev podvorie», cum o numesc rușii.

Eroica încercare a emigrației ortodoxe ruse a provocat mirarea lumii. Englezii au dat mare atenție mișcării ortodocșilor, și arhiepiscopul de Canterbury a permis să se facă o colecție, în bisericile engleze, în folosul academiei ortodoxe. Statele Unite asemenea trimit contribuții lor. A venit în ajutor și Uniunea universală a tinerimii creștine. Și academia ortodoxă și-a deschis porțile pentru cei dornici de cultură teologică superioară.

Acum în internatul Academiei se află 15 studenți, și mai sânt 25 externi. Dintre studenții academiei, 12 sânt absolvenți ai școalelor superioare: unii sânt medici, alții juriști, ingineri și ofițeri. Rectorul academiei este episcopul Veniamin al Sevastopolului; profesori: Bulgacov, Berdeev, Cartashev, Tvetsev, Bezobrazov și alții. Banii adunați au ajuns la cumpărarea caselor, la organizarea internatului, dar academia are trebuința de bani pentru existența sa în viitor.

Această academie ortodoxă din Paris e urmașă la moștenitoria tradițiilor academiei ruse și va servi nevoilor întregii biserici ortodoxe; de aceea comitetul parohial din Paris, apelează la ajutorul țărilor ortodoxe: România, Serbia, Bulgaria, Grecia, cu atât mai ale, că în academie se vor înființa și catedre în limbile țărilor respective.

Di. Caștanov, sosind în România, a căpătat dreptul de a face colecție în folosul academiei. Stăruința dlui Caștanov era foarte bine primită de arhiepiscopul Gurie, care a promis ajutorul academiei cu mulțime de cărți teologice în limba rusă. Academia are mare trebuință de cărți teologice în limba rusă. Atitudinea binevoitoare a ierarhilor bisericești din România dă speranță dlui Caștanov și comitetului parohial ortodox din Paris, că populația ortodoxă a României, fără deosebire de naționalitate, va înțelega marea însemnată a ortodoxiei în apus,

dăduite atâtea inimi, lovite greu de soartă. Soldații îngrijii în spitale și nevoiași mahalalei, adăpostiți de frig și hrăniți cu mâncare caldă la căminurile deschise în localurile școalelor și ale grădiniilor de copii, susținute de Societatea Ortodoxă, vor pomeni cu recunoștință până la suflarea lor cea din urmă de mila, bunătatea, dragostea și jertfa femeii ortodoxe române.

După potolirea furtunei, Societatea a revenit la vechile îndeletniciri. Și-a refăcut toate instituțiile și le-a sporit numărul cu altele nouă, punându-le în serviciul operei de cultură și educație a neamului.

S'ar putea ivi întrebarea, ce rost are pentru noi, cari trăim între alte împrejurări și în alte condiții de viață, ramificarea Societății ortodoxe și aici, în Ardeal? Noi, cei cari de-o vreme am preocupat de această problemă, vă vom răspunde, că aici, unde trăim împreună cu alte neamuri și alături de noi cu atâtea alte confesiuni, avem chiar mai mare nevoie de îndrumarea vieții sociale în spirit creștinesc, ortodox și național, căruia răspunde atât de nămarit numele «Societății ortodoxe naționale».

Dacă împrejurările noastre de viață nu ne cer, așa de împorț, înființarea de școale de fete și acestei cerințe nici nu i am putea satisface îndeajuns prin inițiativă particulară, rămâne

totuși deschis terenul vieții religioase și culturale, cu toate celelalte laturi a le sale, pe cari vitregia vremurilor, prin cari am străbătut în trecut, nu ne-a îngăduit să le îmbrățișăm.

Ne luăm voie să indicăm, câteva din problemele, spre care, credem, că trebuie să se îndrepte sufletul feminin al păturei noastre intelectuale pentru, îmbrățișându-le, să câștige pe rând inimile tuturor femeilor ortodoxe, a tuturor Reuniunilor de femei din Ardeal, în scopul de a refăce viața socială, de a relinva și intensifica viața religioasă și de a pune în lucru dragostea creștinească, fără de care e zădărnica strigarea noastră după înălțarea vieții publice.

Aspectul vieții sociale, religioase-morale și culturale da azi, e un strigăt desădădădit după un ajutor, după o intervenție grabnică, ca destrămarea, ce ne bătne, să nu și poată înfige mai adânc rădăcinile în ființa neamului, pentru a-i otrăvi și cele mai adânci resorturi de viață. O acțiune urgentă, cu sistem și cu ținte bine definite, se impune cu o necesitate inexorabilă, dacă vrem să ne reculegem cu un ceas mai de grabă.

Nu e locul aici să zugrăvim tabloul posomorât al vieții noastre publice, îl întâlnim la tot pasul, la toate colțurile, cu orice prilej și ne

insuflă îngrijorare serioasă în clipele de liniștită meditare. Ni se pare, că tocmai aici e motivul psihologic, care determină mulțimea la o viață sgomotoasă, de petreceri, de alergări nepotolite, de răvârniri deșarte... pentru că și adormă astfel simțământul de prăpăd, care ne încearcă sufletele. O iluzie deșartă. Refacerea socială nu vine pe urma manifestărilor externe, oricât de ademenitoare ar fi strălucirea lor. Isvorul de reculegere, de învoire și îndreptare, nu poate fi decât în lăuntrul nostru; numai din suflet poate purcede. Dar cine are grija sufletului azi? Cine își bate capul cu nevoile ființei noastre spirituale, cu țintele și legătura pe care ar trebui să o aibă acest suflet cu Divinitatea, din care este o parte, o scânteie din Dumnezeu.

Biserica ne-am obicinuit să o socotim ca pe o instituție a cultului religios și de administrare a oarecărui bunuri pământești. Și durere, nu vrem să o înțelegem nici azi altfel când, în măsura puterilor de care dispune, caută să se facă trimbița adevărului divin, răspânditoare învățăturilor de mântuire, îndrumătoare unei vieți creștinești.

Ne ducem la slujbă, luăm parte la sf. liturgie, ascultăm cu oarecare greutate predica. Ascultăm și ne lăsam învățați; dar Hristos, care ne a rescumpărat pentru împărăția Sa, ne vrea



va aprea însemnătatea istorică, culturală și ecumenică a Academiei și va da sprijinul său, așa cum a pus peatră la baza acestei instituții, emigratia rusă, cu toată inima și cu toate mijloacele.

Andrei Cusneșov.

**Nota redacției.** Dl. Andrei Cusneșov, unul dintre cei mai sitoriți albeni ai Academiei noastre Andreane din Sibiu, și cunosător al situației din Rusia, revine în acest articol asupra operii de distrugere pornită de guvernul sovietic împotriva adversarilor ruși, preoți și miren.

În legătură cu faptul acesta trebuie să poartăm campania întreprinsă tocmai acum din partea mai multor scriitori francezi, cari protestează contra «atrocițiilor» săvârșite în Polonia și România, învinute de «teroare» și de «rău tratament al prizonierilor». — Cel urmărit, de legea acestor țări, nu sânt însă, decât simpli criminali ce-și zic și comuniști.

Scriitorii celebri ai apusului civilizat găsesc totuși cuvinte de apărare pentru acești ucigași, — în vreme ce trec sub tăcere faptele sângeroase și bestiale ne mai pomenite ale guvernului sovietic și ale internaționalăi a treia împotriva miilor de oameni, cari nu sânt nici decum criminali, ci numai adversari politici ai sovietelor.

## Inaugurarea anului școlar la Academia teologică Andreiană

În 15 Septembrie a. c., ziua patronului Academiei teologice Andreane, sfântul Marele Mucenic Nichita Romanul, s'a făcut inaugurarea festivă a anului școlar 1925/26 la numita școală.

În biserica noastră catedrală, după terminarea sfintei liturghii, la ora 10 a. m. l. P. S. Sa Părintele arhimandrit Dr. Eusebiu R. Roșca, rectorul academiei, a oficiat invocarea sf. Duh în prezența l. P. S. Sa Mitropolitului nostru Nicolae, a asessorilor consistoriali, a profesorilor și a studenților numitei academii, precum și a profesorilor și a elevilor dela școala normală «Andrei Șaguna».

După terminarea slujbei bisericești studenții s'au întrunit în sala academiei. După scurtă pauză a sosit l. P. S. Sa Mitropolitul împreună cu asessorii consistoriali.

După o cântare religioasă l. P. C. Sa Părintele Rector a ținut un frumos discurs de inaugurare, scoțând în relief importanța acestui înalt institut de învățământ, dând studenților sfaturi și îndemnuri potrivite, amintindu-le obligamentele pe cari li le impune noua organizare academică a acestui institut: declarând anul școlar curent inaugurat.

l. P. S. Sa Mitropolitul nostru Nicolae a adresat și cu această ocaziune viitorilor slujitori al altarului Domnului cuvinte de îmbărbătare, punându-i în fața alternativei de a-și pune acuma

la începutul anului școlar întrebare: «Vreau eu să fiu un slujitor al lui Hristos prin toate gândurile, vorbele și faptele vieții mele», pentru că cel ce a luat o astfel de hotărâre în sufletul său, are un extraordinar de mare răzăm în viață, în fața ispitelor și a ademenirilor; și chiar dacă ar cădea, voința cea bună va fi părgălia, care îl va ridica din nou...

Cuvântul arhieresc a făcut nu numai asupra studenților, ci și asupra tuturor celor prezenți adâncă impresiune.

Festivitatea s'a terminat cu o nouă cântare religioasă.

## Congresul dela Timișoara

Al șaselea congres al Uniunii femeilor române din întreaga țară s'a întrunit în 13 și 14 i. c. la Timișoara.

Numeroase delegații de doamne, venite dela secțiile județene de pretutindeni, precum și un distins public din oraș și împrejurime, asistă la ședințele congresului din sala cazinoului civil-militar «Principele Carol».

Dna prezidență, Maria Baileșca, în vorbirea sa de deschidere a zis:

Am venit în frumoasa cetate Timișoara, care mult timp a fost închisă de ziduri străine neamului românesc, dar care totdeauna a fost înconjurată de hora țărănească a comunelor românești ce au cucerit-o în ziua libertății. Am venit în zidurile acestei cetăți să predicăm Biblia patriotismului, țărul păzitor al noului hotare. Am venit să fim aici marele stat al mamei române din toate unghiurile țării, pentru a întări legăturile unirei sufletiești precum și a sădi iubirea de neam și țară, după cum în trecut mamele au vegheat cu candelă nestinsă în coliba românească. Să formăm Liga bunătații lepădându-ne de toate vanitățile, fardul și luxul stricator, izgonind ura și cearta și să ne îmbrăcăm în haina caldă a idealismului. Numai puterea sufletului femeii va învinge decadența, demoralizarea și materialismul de astăzi, împiedicând viitoarele generații să cadă pradă lor. O deosebită atenție trebuie să dăm creșterii fiicelor noastre dându-le educația necesară de a deveni bune mame, oțelite în lupta vieții și un ajutor prețios soților în greutățile menajului.

Maternitatea va câștiga având o clasă de femei instruite, care căsătoria misterul viu al armoniei universale va păstra familia ca susținătoare a construcției sociale și naționale. Mamele nasc și fac popoare. Vom lupta contra depopulației care stăpânește puterea neamului prin sterilitatea forțată. Să înfruntăm o zi a sâr-bătoririi mamei. Femeile care n'au copii să fie nașele copiilor orfani. Societățile feminine să intre în legătură cu satele și cartierele orașelor pentru propagandă. Vom completa rolul nostru înfruntând cursuri de educație civică și socială a femeii, apărând clasa țărăncelor și muncitoarelor exploatate și fetele tinere expuse a

fi comercializate de vaurile vieții. Să revărsăm iubirea noastră asupra tuturor cetățenilor țării, domolind nemulțumirile, să stăruim pentru unirea tuturor spre fericirea patriei. —

Protopopul, Dr. Tuciura, citește scrisoarea adresată congresului de către P. S. Sa episcopul diecezei Aradului, care binecuvintează lucrările congresului.

Urmează alte umeroase saluturi, aduse de reprezentante și de reprezentanți deosebitelor instituții și corporații culturale.

În ziua a doua s'au ținut, din partea mai multor membre, conferințe instructive despre menirea și rolul femeilor la sate și orașe.

Ear venerabilul fruntaș bănățean, dl. Em. Ungureanu a vorbit despre statul național, mijloacele de naționalizare a comerțului și industriei cu elemente dela țară, ear pentru fetele dornice de a învăța o meserie, — izvor de câștig onest și moralitate, — dsa este pentru înfruntarea căminelor de ucenice. În vederea scopului urmărit să se facă o cât mai întinsă propagandă. Pentru copii găsiți, dsa preconizează înființarea unor case, unde acești desmoșteniți ai soartei să primească îngrijirea și educația necesară sub scutul societății.

Congresul admite, în aplauze puternice, propunerile de mai sus.

## Cătră părinții elevilor dela liceul Andrei Șaguna, Brașov

Conducătorii liceului Andrei Șaguna din Brașov aplecând situația grea a celor mai mulți părinți doritori să dea o educație bună fiilor lor și cunoscând și acumpeția din Brașov, care de asemenea este dușmană condițiilor de dezvoltare a vieții pentru tinerii elevi, s'au îngrijit ca toți acei părinți să poată găsi în interiorul liceului, amenajat anume pentru deschiderea unei Cantine școlare, sub controlul directorului și al profesorilor, hrană bună și ieftină, dimineața, la amiază și seara.

Nu se poate stabili încă suma cerută pentru acoperirea cheltuielilor; ea se va stabili ulterior în baza cheltuielilor efective.

Tot în Cantină se va servi în viitor și prânzul dat de Masa studenților.

Se va putea lua în Cantina școlară toată hrana zilnică sau și numai prânzul și cina.

Costul hranei se va putea acoperi și cu alimente în natură ca: făină, untură, fasole etc.

Cantina va funcționa începând din luna Octombrie a. c.

Părinții cari doresc să beneficieze de această instituție școlară, sânt rugați a-și prezenta cererile lor la Direcțiunea liceului cu ocazia înscrierilor, sau și după aceea.

Brașov, în 10 Septembrie 1925.

Dr. Iosif Blaga,  
director.

altfel de ostași ai Săi, cari nu numai învață, ci și trăesc după ordinele Sale, nu numai ascultă ci și propoveduesc prin fapta lor. O societate, o comunitate vie, care trăiește și acționează creștinește, aceasta a fost ținta pentru care s'a cor-borât Isus pe pământ; Oamenii, cari prin El, se înalță la vrednicia de fii ai lui Dumnezeu și se ostensec a-și duce traiul după voia Lui; cari își promovează, prin sprijin reciproc, credința religioasă și se simt legați strâns între oalță ca frații, prin dragostea lor activă, — așa ne-a vrut Isus și acesta trebuie să fie idealul, care să ne călăuzească viața. Pentru realizarea lui, trebuie să ne dedăm însă la preocuparea continuă de ideea religioasă și morală, pentru folosul individual și, în al doilea rând, pentru binele colectivității.

Acesta trebuie să fie punctul de plecare al Societății, care se numește ortodoxă, căci numai așa poate ajunge și la caracterul de națională, ca adevărat. Pentru noi această Societate vrea să fie și un altar de înfrățire a inimilor și de apropiere sufletească, atât de necesare vieții sociale în Sibiu, ca și aiurea, între frații de dincoace și de dincolo de coama Carpaților.

Și nu ne îndoiim de posibilitatea realizării acestei opere atât de necesare, dacă în centrul preocupărilor și acțiunilor noastre vom așeza

pe Hristos, cu Lumina Lui, cu Îndemnul Lui, cu dragostea și jertfa de sine, de cari ne a lăsat moștenire pilda Sa, atât de măreață.

Dar cum vom putea așeza pe Hristos în centrul vieții noastre? Răspunsul e simplu: prin apostolatul viu în slujba Lui, susținut cu cuvântul și cu fapta creștină.

Voi înfățișa câteva probleme de apostolat creștinesc, pe care trebuie să le îmbrățișeze răvna și dorul nostru de lucru în misiunea aleasă, căreia s'a dedicat Societatea ortodoxă, prin organizațiile ei și la noi.

### Cercul de lectură biblică

Orice misiune, pentru a putea fi bine îndeplinită, are nevoie de pregătire prealabilă, de instruire sistematică, pe seama celor ce se angajază la lucru. Cu atât mai mult se impune necesitatea acestei pregătiri temeinice, pentru misiunea de apostoli al lucrului Domnului între oameni. De aceea se va căuta a se organiza un cerc de lectură biblică, în care, în cerc mai restrâns, să se savureze frumusețea și

<sup>1</sup> Filiala Sibiu a organizat acest cerc de lectură biblică în toamna anului 1924 și s'au ținut întruniri în fiecare Vineri d. a. dela ora 6—7, până în preajma sfintelor Paști, încheindu-se conferințele cu meditații de pregătire pentru primirea sfintelor Taine, a mărturisirii și cuceririi.

să se adâncească învățătura cuprinsă în sfânta Scriptură. Lectura și interpretările biblice, puse în legătură cu necesitățile vieții religioase și sociale de azi, vor da îndemn la discuții edificatoare, și la comunicări asupra experiențelor de viață, cari vor primi îndrumări și lumină nouă din lumina lui Hristos. Întrunirile vor fi însoțite de rugăciuni, de cântări religioase și de recitarea unor poezii cu subiect religios.

Cercul de lectură biblică nu va încerca să urmărească un studiu biblic sistematic și de amănunte, — aceasta e de domeniul teologiei — ci va căuta să fie prilej de însuflețire religioasă și de împrietenie cu Biblia, trezind interesul pentru nemărginita comoară, pe care o cuprinde.

E surprinzător să vezi cum intelectualul se simte obligat a se orienta asupra descoperirilor celor mai nouă, a cunoaște toate legile fizice și chimice, a răbate în toate tainele trecutului omenirii, a cauta să se pună la curent cu legile vieții sociale și cu paragrafi dreptului internațional, a citi multe cărți de literatură frumoasă, a cunoaște operele de artă, a se orienta asupra celor mai moderne idei filozofice;... dar nu are ambiția să studieze legile, cari orânduiesc viața sufletului său, nu se simte îndemnat să deschidă, măcar din vreme în vreme, Cartea, care



## Intrunire politică în Sibiu

Partidul național a ținut și în orașele ardelenne întruniri de popor, la care au participat numeroase delegații din împrejurimi. Întrunirea dela Sibiu s'a ținut în 14 l. c. în sala dela Urania, unde s'a adunat multă lume de țărani și intelectuali. Conducătorii partidului au fost primiți cu mari ovațiuni din partea adunării care, în absența dlui general Boeriu, s'a deschis de cătră dl Dr. Lucian Borcea.

Au vorbit dñii: Ion Lăpedatu, I. Lupaș, C. Angelescu, G. Pop, D. R. Ioanîtescu, I. Maniu, Al. Vaida-Voevod, Mihai Popovici, I. Giurculescu, ș. a., aducând fiecare orator cuvinte de critică la adresa guvernului și a partidului liberal.

Păr. Dr. I. Lupaș a spus, că unica lege bună votată de parlament este legea bisericească, o lege care dă puțință poporului să și conducă singur biserica. Oratorul amintește și despre îmbucurătorul rezultat obținut de reprezentanții bisericii noastre la congresul creștin universal ținut în vîra aceasta la Stockholm; singură delegația română a putut vorbi toate limbile protocolare, franceză, engleză și germană la marea conferință din capitala Suediei.

Intrunirea politică dela Sibiu a votat următoarea moțiune:

«Adunarea poporală a partidului național român, întrunit în Sibiu, la 14 Septembrie 1925, după ce a ascultat cuvântările rostite de dñii: Iuliu Maniu, Al. Vaida, Ion Lăpedatu, Ion Lupaș, Const. Angelescu, G. Popp, D. R. Ioanîtescu, Mihai Popovici, Ion Giurculescu, etc. cu unanimitate declară următoarele:

1. Expresiunea celor mai vii mulțumiri dlilor Iuliu Maniu, N. Iorga și Ion Mihalache, precum și tuturor conducătorilor și parlamentarilor partidului național pentru lupta dusă în scopul de a duce la biruință principiile democratice ale partidului național;

2. Pronunțându-se țara cu prilejul alegerilor pentru Camerele agricole în mod atât de impunător și nelendocnic împotriva actualilor usurpatori ai puterii executive și pentru opoziția unită, adunarea cere imediată retragere a actualului guvern și înlocuirea lui cu altul, care să fie expresiunea voinței poporului;

3. Asigură pe conducătorii partidului național de alipirea neclintită, ear conducerea opoziției unite de sprijinul neprecupețit al membrilor partidului național din acest județ și oraș, în lupta pentru schimbarea metodelor de guvernare și pentru intronarea respectului de drept și față de lege și a respectului pentru cînst și moralitate în viața publică».

Citiți și răspândiți ziarul

**Telegraful Român**

cuprinde legiunile vieții creștinești, nu consultă paginile Bibliei, de o frumusețe literară nentreținută, de o adâncime de cugetare neajunsă și de un avânt poetic mai înalt, decât tot ce a produs omenirea până acum. El trăiește fără să se întrebe asupra rostului mai adânc al vieții, care nu se mărginește la codrul de pâine, nici la faima strălucitoare de o clipă, ci se deslușește atât de luminos din cuvântul sfintei Scripturi, din meditația și contemplațiunea religioasă, cum nu este în lume alt mijloc mai nimerit să te faci să înțelegi: cum trebuie să trăiești!

Acesta e rostul cercului de lectură biblică, să te faci să înțelegi cum trebuie să trăiești în duhul lui Hristos, pentru tine și pentru alții. Punem la bază Biblia, pentru că această «Carte a cărților» cuprinde depozitarul credinței noastre religioase și e izvorul de însuflețire și de îndemn la dragoste creștinească activă, care trebuie să câștige stăpânire și în domeniul vieții publice.

Istorisiri biblice, scene și întâmplări din viața Mântuitorului și a apostolilor se vor pune în legătură cu trecutul istoric, arătându-se influența binefăcătoare, pe care au avut-o de a lungul vremurilor asupra vieții omenirii și se vor începe cu actualitatea pentru a fi înțelese și simțite. În această legătură se va aviza la liti-

## INFORMAȚIUNI

**Știre personală.** I. P. S. Sa Mitropolitul nostru *Nicolae* a plecat în 17 l. c. la București, în 20 va pleca din București la Constanța, iar în 21 la ora 5 d. m. din Constanța va pleca cu vaporul spre locurile sfinte, conducând primul pelerinaj românesc pe pământul unde s'a dezvoltat activitatea Sa mesianică Mântuitorul.

**Pelerinajul la Ierusalim** sub călăuză I. P. S. Mitropolitului *Nicolae*, se va face cu siguranță, și plecarea este hotărâtă definitiv pe ziua de Luni, 21 Sept. a. c. ora 17 din Constanța. Tutoilor celor cari s'au anunțat și au achitat taxa vaporului, li s'au trimis legitimațiile cu reducere de 75 la sută pe C. F. R. și instrucțiunile necesare. Prin urmare pelerinii vor pleca de acasă astfel, ca pe ziua de Luni, 21 Sept. a. c. ora 14, deci cu cel puțin 3 ore înainte de plecarea vaporului să se găsească în Constanța la vaporul «Împăratul Traian».

**Constituirea.** Societatea de lectură «Andrei Șaguna» a studenților academiei teologice «Andreene» ortodoxe române din Sibiu, s'a constituit pentru anul societate 1925/26 în ședința ținută la 14 Septembrie 1924 sub prezidiul I. P. C. Sale arhimandritului Dr. Eusebiu R. Roșca, rectorul academiei, după cum urmează: Președinte: Dr. Gr. Cristescu, prof.; Vice-președinte: Dumitru Achimescu curs IV; Notar I: Ioan Rusu curs IV; Notar II: Sabin Dobre curs II; Cassier: Dumitru Ciuchedea curs III; Controlor: Ioan Alb curs I; Bibliotecar: Nicolae Popoviciu curs III; Vice-bibliotecar: Gh. Neagoș curs I; Econom: Petru Târziu curs II. În comisia literară s'au ales: Eugen Uiești și Ioanțiu Tîrșu din curs IV; Nicolae Opreș și Gh. Secașiu din curs III; Traian Ciocăneala și Iosif Comșa din curs II; Ioanid Merișescu și Nicolae Oancea din curs I.

**Înstrul general Berthelot** a venit și în anul acesta în Ardeal, pentru a și vedea ferma sa de lângă Hațeg, unde a sosit Duminecă.

**Act solemn** s'a săvârșit în 8 l. c. la mormântul eroiului național *Vasile Lucaci*, în Sîșești. S'au sădit doi stejari în fața bisericii, și s'a făcut, cu acest prilej, un pelerinaj al intelectualilor și poporului din împrejurime la mormântul regretatului Lucaci.

**Bilete nouă.** Banca națională, în acord cu ministerul de finanțe, a pus în circulație biletele nouă de 500 lei în 15 l. c. Vechile bilete de 500 lei rămân valabile până la sfârșitul anului viitor, adică până în 31 Decembrie 1926.

**Nora Barbu, studentă universitară, Losot. Arthur Schneider, logodniță.**

ratura de propagandă, care poate servi de bună lectură pentru diferite vârste și ocupații, ajutând la cristalizarea unor sănătoase principii de viață.

Steagul ridicat în semnul griji pentru suflet va fi zidul de împotrivire în fața necredinței năvalnice a vremurilor noastre, va fi semnalul de război împotriva materialismului distrugător, va fi mijlocul de încheiere a rândurilor în scopul apărării ființei noastre ortodoxe și naționale și de afirmare a superiorității noastre de popor alcătuit de stat, în raport cu celelalte confesiuni și naționalități. Singuraticul unora se menține la suprafață și fără credință și fără o conștiință religioasă, plutind așa, ca un sloi de gheață pe întinsul mării; dar o societate, un popor, fără credință, fără biserică și fără ideal religios, înfrățit cu cel cultural și național pier, prăbușindu-se în neant, fără chip de scăpare.

(Va urma)

**Povestiri.** A apărut în editura: «Cartea Românească» Biblioteca Minerva Nr. 118 «Povestiri extraordinare» de Edgar Poe, traducere de N. Dascovici. Prețul Lei 5.

**Cunoștințe folositoare.** A apărut în editura: «Cartea Românească» Cunoștințe folositoare, Seria A. Nr. 27 «Reumatismul și Arterioscleroza» de Dr. N. Căhnescu. Prețul Lei 4.

**Alegerea pentru camera de comerț în Brașov.** În termenul legal s'a depus singura listă de candidați pentru consiliul de administrație al camerei de comerț la adunarea generală convocată pentru 20 Septembrie nu se vor mai face alegeri, urmând ca aceasta unică listă să fie proclamată aleasă la data susnumită.

Consiliul orășeneș.

**Caz de moarte.** Afăm cu multă părere de rău, că tînarul preot *Ioan Manta* din Gurăuului, în urma unei operații, a încetat din viață, în etate abia de 36 ani. Pe răposatul îl deplînge nemângăiața sa soție și 3 copiiși. Odihnească în pace!

† **Maria Dănilă n. Pop.** Duminecă, 13 Sept. a. c. a trecut la cele eterne în etate de 61 ani, în al 39-lea an al fericitei sale căsătorii, venerabila preoteasă *Maria Dănilă* n. Pop, soția cucerului preot Constantin Dănilă din Mănerău. Rămășițele pămăntești, înconjurate de dragostea, stima și recunoștința neconsolatăului soț, a fiilor și fiicei, apoi a celor din comună și din întregul jur au fost înmormântate Marți, 15 Sept. a. c. în cimiterul din Mănerău. Odihnească în pace.

† **Caz de moarte.** *Marla D. Cunțan*, văduva profesorului de cântări de pe vremuri, Dumitru Cunțan dela seminarul nostru din Sibiu, a încetat din viață în etate de 81 ani, — la 8 l. c. departe de locurile ei iubite, — în orașul Tropic (Cehoslovacia). La sfârșitul vieții sale a aflat căldă ocrotire în casa ginerei ei, a prof. E. Brabetz, care însă cu 4 săptămîni înainte de ea, în vigoarea vieții a reposat, lăsând în adănc doliu o nemângăiață soție și un copil minor. Odihnească în pace!

**Cekuri postale.** Cu 1 Ianuar 1926 va funcționa un serviciu de cekuri și viramente postale. Proiectul de lege va fi prezentat camerei deputaților în primele zile după deschiderea sesiunii.

**Act de mulțămire.** «Reuniunea culturală națională a meseriașilor români din Sibiu» aduce și pe această cale cele mai calde mulțămiri Ministerului muncii, cooperățiunii și asigurărilor sociale — Direcția Buletinului muncii, publicațiilor, bibliotecii și muzeului istoric pentru generosul dar făcut bibliotecii prin donarea celor 35 cărți și broșuri.

Comitetul.

**Șarlatanie adventistă.** Într'un sat din Bănat s'a petrecut următorul caz cu noul episcop al nazarenilor din acea localitate, anume Landmann: Acesta a spus unui credincios al său, că i-a apărut în vis Dumnezeu și l-a provocat ca până în ziua de Sămbătă să se pregătească pentru a fi chemat să se «înălțe la cer». După această destăinuire, fericitul episcop s'a închis în casă și tot timpul l-a petrecut în rugăciuni, fără să mai dea ochi cu cineva. În ziua de Sămbătă s'au adunat toți credincioșii la reședința episcopală să asiste la marea minune a «înălțării la cer». Episcopul apărî îmbrăcat în vestimente negre și cu două aripi mari în spate. Cu ajutorul unei scări se urcă pe acoperișul casei și așteptă cîtva timp în extaz semnul de chemare la cer. Deodată ridică brațele spunând: «Te văd, Dumnezeule meu. Îndată voi veni la tine». Încercă să zboare. Minunea însă nu se produse, căci bietul «episcop» căzu la pămînt, spărgându-și capul.

## CĂRȚI ȘI REVISTE

**Povestiri.** A apărut în editura: «Cartea Românească», Biblioteca Minerva Nr. 181 «Povestiri și Nuvele de Charles Nodier, traducere de N. N. Răutu. Prețul Lei 8.

**Paginile alese.** A apărut în editura: «Cartea Românească» Pagini alese Nr. 195, «Ciocoi vechi și noi de Filimon Nicolae. Prețul lei 3. De vânzare la principalele librării din țară.

**Cunoștințe folositoare.** A apărut în editura: «Cartea Românească» Cunoștințe folositoare, Seria C. Nr. 22, «Sp. C. Haret» de I. Simionescu, prof. universitar. Prețul Lei 4. De vânzare la principalele librării din țară.

**Arghir și Elena.** A apărut în editura: «Cartea Românească» Pagini alese Nr. 192, «Istoria prea frumosului Arghir și a prea frumoasei Elena» de Barac Ion. Prețul Lei 3.

**A. Cotruș: Versuri.** («Biblioteca Sămănătorul» Arad, Lei 5). Talentatul poet ne dă în acest nou volum 35 de poezii pentru iubitorii de literatură frumoasă.



Nr. 8122—1925.

(109) 1—3

**Anunt**

La școala normală ortodoxă-română din Sibiu este vacantă catedra de limba franceză.

Cereri de concurs se vor trimite Consistorului arhiepiscopial în termen de 15 zile.

**Consistorul arhiepiscopial.**

Nr. 430/1925

(108) 1—3

**Concurs**

Pentru întregirea parohiei de cl. I Săliște protopopiatul Săliște, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Venitele împreunate cu acest post sânt cele fasonate în coala B pentru întregirea veniteilor preoțesți dela stat.

Doritorii de a ocupa acest post sâ și înainteză cererile în termenul deschis subsemnatului oficiu protopopesc, având a se prezenta în parohie spre a face cunoștință cu poporul.

Săliște, la 10 Septembrie 1925.

Oficiul protopopesc în înțelegere cu comitetul parohial.

**Dr. Dumitru Borcia,**  
protopop.

Nr. 426/1925

(110) 1—3

**Concurs**

Pentru întregirea parohiei a II-a din Topârcea, protopopiatul Săliște, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Venitele împreunate cu acest post sânt:

1. Salarul dela stat cu adăusele de scumpe, conform pregătirii și anilor de serviciu.
2. Cele fasonate în coala B.
3. Jumătate din ecleeja de 22 jugăre destinată preoților.

Concurenții își vor înainta cererile în termen legal subsemnatului oficiu protopopesc având să se prezinte în parohie spre a se face cunoștință cu poporul.

Săliște, la 7 Septembrie 1925.

Oficiul protopopesc al Săliștei în înțelegere cu comitetul parohial ortodox român din Topârcea.

**Dr. Dumitru Borcia,**  
protopop.

Nr. 300—1925.

(206) 2—3

**Concurs**

Pentru întregirea parohiei de clasa I Rășinari, protopopiatul Sibiului, se publică prin aceasta concurs cu termen de 30 zile dela cea dintâi apariție a concursului în «Telegraful Român».

Venitele împreunate cu acest post sânt cele datorite în coala B. pentru întregirea dela stat.

Reflecții îndreptățite la acest post sânt poftiți să și trimită petițiile provăzute cu documentele necesare în termen subsemnatului și să se prezinte în parohie spre a fi cunoscuți de credincioși.

Sibiu, la 10 August 1925.

Oficiul protopopesc în înțelegere cu comitetul parohial din Rășinari.

**Emilian Cloran**  
protopop.

Nr. 385/925 ppb.

(205) 3—3

**Concurs**

Pentru întregirea următoarelor parohii vacante din tractul Zarand, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român»:

1. Birtin parohie de clasa III.
2. Blăjeni-Criș parohie de clasa II.
3. Blăjeni Grosuri parohie de clasa III.
4. Bulzești de jos cu filiile Străuși și Ticeri clasa III.
5. Bulzești de sus clasa III.
6. Crăciunești clasa III.
7. Valea Brad clasa III.
8. Potngani clasa III.

9. Peștera clasa III.

10. Ribicelara de sus clasa III.

11. Șesuri clasa III.

12. Tomnatecul de jos clasa III.

Alte venituri afară de cele fasonate în coala B, și salarul dela stat, nu sânt.

Concurenții, sânt rugați a-și înainta cererile de concurs instruite conform normelor în vigoare oficiului protopopesc al Zarandului în Brad, în termenul deschis, având concurenții a se prezenta în parohia unde competează în vre-o Duminică ori sârbătoare, spre a face cunoștință cu poporul.

Brad, la 9 Iulie 1925.

Oficiul protopopesc ort. român al Zarandului.

**Piso,**  
protopop.

Nr. 599/925.

(204) 3—3

**Concurs**

Pentru ocuparea postului de paroh în parohia de clasa a III-a Hurez, tractul Făgăraș, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Venitele împreunate cu acest post sânt cele datorite în coala B. pentru întregirea dela stat.

Concurenții își vor înainta cererile de concurs, instruite conform normelor în vigoare, subsemnatului oficiu protopopesc în termenul fixat și, după prealabila încunoștințare a oficiului protopopesc, se vor prezenta în parohie în vre-o Duminică sau sârbătoare pentru a cânta, ori a servi și predica.

Hurez, la 5 August 1925.

Oficiul protopopesc ortodox român, în înțelegere cu comitetul parohial.

**Nicolae Borzea,**  
protopop.

**Mere**

de soiu ales, 1—2 va-  
goane, se află de vânzare  
la dnul Mihai Szabo în  
Dicioșanmărtin, G. adina  
(207) «Răkoeczi». 1—3

Dela Librăria Arhiepiscopială din Sibiu,  
se pot procura toate

**Manualele școlare**

ce se folosesc în Liceul de fete din Sibiu.

**De vânzare****acțiuni Albina, Sibiu**

Informațiuni la Administrația foaiei

Se află de vânzare la Librăria Arhiepiscopială

**PRIBEGII**

comedie în 2 acte, localizare după NESTROY

de **Dr. Sebastian Stanca**

Preț 10 Lei. — Plus porto poștal 5 Lei.

**Vlăduțul mamei**

comedie într-un act de LUPEANU

Preț 8 Lei. Plus porto poștal 5 Lei.

Anunțuri și publicații se primesc cu prețuri cupătate la administrația ziarului

**Telegraful Român****Compoziții muzicale**de **Timotei Popovici**

profesor de muzică la școala normală «Andrei Șaguna» și dir. corului mitropoliei din Sibiu

se află de vânzare la

**Librăria Arhiepiscopială în Sibiu**

Str. Mitropoliei Nr. 45

- |                                                                                                                                                                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Carte de cântece, partea I, pentru 1, 2 și 3 voci egale, legată . . . . .                                                                                                                                        | 3  |
| 2. Cântările liturgiei pentru cor mixt, leg. . . . .                                                                                                                                                                | 65 |
| 3. Cântările liturgiei pentru 3 voci egale, troșată 20 Lei, legată . . . . .                                                                                                                                        | 30 |
| 4. Hristos a înviat pentru cor mixt . . . . .                                                                                                                                                                       | 2  |
| 5. Hristos a înviat pentru cor de bărbăți . . . . .                                                                                                                                                                 | 2  |
| 6. Câți în Hristos pentru cor mixt . . . . .                                                                                                                                                                        | 2  |
| 7. Câți în Hristos pentru cor de bărbăți . . . . .                                                                                                                                                                  | 2  |
| 8. Axionul: Cuvine-se cu adevărat pentru cor de bărbăți . . . . .                                                                                                                                                   | 4  |
| 9. Troparul Nașterii Domnului pentru cor de bărbăți . . . . .                                                                                                                                                       | 2  |
| 10. Troparul Botezului Domnului (în Iordan) pentru cor de bărbăți . . . . .                                                                                                                                         | 4  |
| 11. Irmosul Paștilor, pentru 3 voci egale . . . . .                                                                                                                                                                 | 4  |
| 12. Florile dalbe, trei colinde populare românești, pentru cor mixt . . . . .                                                                                                                                       | 4  |
| 13. Cântec de leagăn, popular, pentru solo de sopran și cor mixt . . . . .                                                                                                                                          | 4  |
| 14. Doina lui Moșoiu pentru cor mixt . . . . .                                                                                                                                                                      | 2  |
| 15. Rodica pentru 2 voci egale cu acompaniament de pian facultativ . . . . .                                                                                                                                        | 5  |
| 16. Marșul legionarilor români pentru cor unison cu accomp. de pian . . . . .                                                                                                                                       | 3  |
| 17. Regele muștilor, poem pentru cor mixt cu solo de sopran și tenor, cântec de flutur și semnal de tulnic . . . . .                                                                                                | 20 |
| 18. Cântec național pentru cor de bărbăți (10 cântece) . . . . .                                                                                                                                                    | 20 |
| 19. Cântec național pentru cor mixt (10 cântece) . . . . .                                                                                                                                                          | 20 |
| 20. Cântec religios pentru cor unison și fanfară: Rugăciune la procesiuni religioase și în Iordan, la sfințirea apei la Botezul Domnului. Câte o partitură și un rând de voci (pentru fiecare instrument) ambele 40 |    |

La comanda, deodată cu trimiterea sumei, e a se mai dauge și 6 Lei pentru spese de poșta

Citiți

**MEMORIILE**

Arhiepiscopului și Mitropolitului

**Andrei Șaguna**

Au apărut într'un frumos volum, de 112 pagini, cu ilustrațiuni. Cartea cuprinde însemnările lui Șaguna despre fapte și întâmplări momentuoase din viața sa. Se află la

Librăria Arhiepiscopială în Sibiu

Prețul: 25 Lei

**Scumpetea mereu crescândă**

obligă pe gospodine de a-și procura mai ieftin chiar și Adausul de cafea. Ieftinătatea însă nu e conținută în preț, ci în spornicie. Tocmai în această privință „Veritabilul Franck” este neîntrecut, — și fiind de prima categorie și în privința calității, el e folositor spre adevărata bucurie a gospodinei.

(78) A 61